



布拉格慢活 留學體驗人生

企管三林侑葵 (捷克查理大學)

我的布拉格生活由一杯伯爵紅和蘇格蘭餅，開啓一天悠閒的生活，室內瀰漫著茶香。

布拉格被譽為歐洲最美麗的城市之一，被指定為世界遺產，並有無數的音樂廳、劇場及戶外演奏會。「布拉格之春」為國際著名的音樂節，5月12日開始一連串的音樂表演。神聖羅馬帝國國王查理四世興建聖維塔大教堂、查理大橋、提恩大教堂，並於1348年成立查理大學，為中歐古老的大學之一。

布拉格分為舊城廣場、查理大橋、城堡區及新城區。舊城廣場有相當多的名勝古蹟，不分旺、淡季都擠滿觀光客。查理大橋有伏瓦塔瓦河連接東西岸，在夕陽的映照下格外的美。

在國外要生存首要事，就是要學會買菜及做菜。記得第一次到大賣場resco，真的令我眼花撩亂，不僅因為全是捷克，得猜測每樣商品的用途，蔬果也與台灣不盡相同，既新鮮又有趣。

查大的教學方式大部分採小班教學，最多都不超過20人。記得第一次上體育課時僅僅只有5

人，真的非常訝異，難道連體育課都要菁英教學嗎？我剛開始上小班課時不太習慣，因為這的老師很喜歡啟發式的教學，會不停地問問題，所以必須在上課前先自習上課內容。課堂上學生們自由發言，老師會針對學生的內容加以延伸補充，但也由於是小班教學，老師和學生的關係更為密切，可以和老師討論考試的方式及時間，非常彈性。

除了上課之外，由於交通便利，所以我也遊歷過很多的國家，如：奧地利的維也納、匈牙利的布達佩斯、德國的柏林慕尼黑、瑞士的伯恩、英國的倫敦、法國的巴黎，各地風土民情及語言、文化、建築都有很大的區別。在這，我不但學習到如何自助旅行，規劃行程、住宿及交通，也擴展了自己的見聞。

到國外後，遇見很多不同經歷、背景、國籍的人，且這的學生都很特別，很多同時在歐洲上兩種不同大學或研究所，或在布拉格讀書又要在其他國家工作，當然還有一群和我一樣悠閒又愉

快的交換學生，不是上課就是找人去國外旅行。到了歐洲凡事都要學習自己處理事情，以前我總覺得，攔著等下再處理，但是過了一段時間後就忘記或是錯過最好的時機。到了國外我就要自己學習在適當的時間，處理好雜事，不管是問人、請人幫忙或自己解決問題，一定得在時間完成。

發覺擁有自己的國家真的好幸福，來到國外後，才體認到以前的自己沒有好好了解、珍惜台灣。台灣被歸類為第三國家，也就是說必須和俄羅斯、越南、中國移民一起辦理，我必須在冰天雪地的冬天，清晨四點到移民局等號碼牌。天空由全黑到赤紅，漸漸轉為深藍到淺藍，直到太陽漸漸探出頭來。

有人認為就等一次就好了，但問題是，他們可能會有其他不給你簽證的理由，你還不知道自己有沒有簽證，下次還要不要再來，未知真的是令人恐懼。來到歐洲留學，我真的學到了很多，感謝學校

讓我有機會出國，在歐洲我看到的不只是各國文化的差異，更認識到人生的百態，這真的是很寶貴的經驗。



▲林侑葵(右)趁著課餘期間，遊歷歐洲第一高峰少女峰(Jungfrauoch)。(圖/提供)

60週年校慶淡江時報之友系列徵文



時光回到1997年，在全部志願只填中文系的瘋狂行為下，我進入淡江大學夜間部，當時的夜間部，有1/3的學分可以選修日間部課程，為了有更多的時間享受大學的生活，我在大一、大二狂修學分，當然也不忘打工、玩社團、交男朋友。

大一那年，我考進淡江時報，並且負責行政副校長室的新聞，因為是行政單位，所以對於學校大力推動的資訊化、未來化等概念，雖然當時還不是很懂，但已經有些模糊概念，大四那年進入天下雜誌當工讀生，一路從行政助理到企劃、業務與現在的管理職，在瞬息萬變的媒體業工作，絕對需要資訊化的能力和未來化的視野，不得不讓我在表裏俱備母校當年願意不厭其煩的面對一群鴨子講述未來趨勢的決策。

也因為在淡江時報，有機會採訪到許多優秀的校友和師長，印象最深刻的是採訪佛光大學的創

校校長龔鵬程教授，他曾經在23歲成為台灣最年輕的系主任，一路成為最年輕的文學院院長和大學校長，是淡江中文系的傳奇人物，有著武林人物中瀟灑的故事，也經常在其他老師口述中知曉他在淡水河邊的浪漫。只可惜我無緣成為他的學生，但這個故事的魅力，一直是讓我至今仍深愛中國文學的動力之一。

同一年，我開始在水源街的大台北印打店打工，當時的數位相機還不普遍，牆上總是掛滿各種社團的牌子，每天可以沖洗上百支底片，因為在照相館打工，很早我就知道印刷CMYK的色彩原理，在進入媒體出版業後，即使不是大傳系畢業，也具備不少新聞、印刷相關的基本知識。

儘管畢業已經十年了，但當年的回憶，依然歷歷在目，過去我也經常到各大學辦活動，總是能夠很驕傲的跟校長或老師分享淡江開放自由的校

文/鄭惠升 (天下雜誌整合傳播部經理)

圖/洪鋼凱

那年青春盛開

風和學習方式。像是當年教《荀子》的劉文起教授，一上起課來就像說書人，課本裡的文言文都變成生動幽默的行動劇，一度荀子成為我的偶像，一點都不在意什麼人性善惡，就是愛聽老師說故事。

另一位我非常尊敬的老師，是當年教授《文心雕龍》與《中國哲學史》的廉永英老師，廉老師每堂課，必須由班長喊：起立、立正、敬禮，而且規定一定要背書，上課不能遲到早退，一度還會因為人數不足無法開課，但廉老師的真材實料，幫我累積深厚的文學底子，並且運用在後來工作上，特別是廣告文案，必須用最簡短的字表達最容易被認同的意義，就像寫詩比寫作文難，在我去廣告公司上班那年，能博而後能精，而且要老嫻能解，可是中文系天生的競爭力呀！

我也曾受教於女權運動的始祖李元貞老師、台灣施家三姊妹之一施淑女老師等頂尖學者的課，只是當時有眼不識泰山，除了覺得很另類之外，一點都沒有意識到這是國寶級的師資。在我進入天下雜誌後，每每參與發現台灣-319鄉案，就想起當年施老師講述台灣文學時，對大時代的不捨與激昂。十年來，我選擇定居淡水，偶爾帶著孩子到學校裡看悠閒的鯉魚，假日習慣到活力堡吃晚餐後，全家一起到校園散步。春天的櫻花樹、杜鵑，夏天的玫瑰，我在那青春盛開的年代，汲取知識，與古人在雲端和教室中錯身，累積成為進入社會後的能量，相信無限可能，然後能實現無限可能的巨大能量。

今年，淡江大學第十三屆聯誼天下雜誌集團中Cheers雜誌「企業最愛大學生」私大第一名，一方面感到很高興，一方面也回想這十年來在職場看過各種新鮮人的樣貌，以及自己在面試新人時，決定用人的關鍵。

其實學歷是第一座橋，說不重視是騙人的，但是過橋後比的是功夫，比武術也比心法，但往往勝出的都是有一顆自由開放的心，願意敞開心胸和團隊合作，特別是擁有豐富社團經驗的人，大多具有一定程度的領導力、執行力等管理能力，在應對進退上有熱情和彈性的人，比較能夠被賦予重要任務，也許就是這些特質，造就出許多企業家校友，面對更複雜的未來社會，唯一不變的，是不斷改變的語理分析課程，為我打下進入職場時非常堅實的基礎，祝我親愛的母校：飛越一甲子，菁英滿天下！

最後，很開心與母校共享一甲子，也特別感謝張校長和倪老師、及編輯們在我擔任淡江時報記者期間給予的協助，以及當年的系主任高柏園教授的語理分析課程，為我打下進入職場時非常堅實的基礎，祝我親愛的母校：飛越一甲子，菁英滿天下！



焦點人物 滾石三十而立 撐起全球華語音樂市場半邊天

段鍾沂一本初衷 堅持做好音樂

【記者何俐如、施雅慧專訪】你酷愛音樂，懷有搖滾夢，甚至夢想成為音樂人，但是你敢於逐夢嗎？緩步走進教室，簡單深色T恤搭配時尚年輕牛仔褲，聲音輕柔卻又成熟穩重，他是段鍾沂，是文學院共同科「文化品牌經營與全球行銷」的業師，然而走進滾石國際音樂公司，他是「段董」，是一位引領流行音樂30年，開啓華語樂壇經典時代的先驅。

「你喜歡音樂嗎？你有聽過的唱片嗎？你覺得...」這是電訪中劈頭的一連串問句，毫無隱藏地透露出對音樂的迷戀，古人不可一日不讀書，段鍾沂卻是不可無絲竹，「因為音樂，已是我生活的一部分」。

段鍾沂與音樂的首次見面，是初中的他聽到廣播電台的搖滾樂，當時對於音樂尚且陌生的他，卻依稀記得興奮與激動的旋律。在考進連花蓮高中後，為了接觸更多元的音樂曲風，段鍾沂在校內組團，親自選歌、找譜、更是沒日沒夜地練歌，「還記得當時我很迷戀Bob Dylan這個歌手，在除夕夜裡，我一拿到壓歲錢就往外面跑，急著買他的專輯。」這一連串看似「著魔」的行徑，卻奠定他的音樂基礎，也開拓其對外國音樂的視野。

「敢於做夢、掌握機會，並且腳踏實地」這是段鍾沂成功的第一步。60、70年代的台灣，經濟正在起飛，社會掀起創業的風潮，當時還在廣告公司工作的他思索著「我何不自己就是老闆，何不也放手一搏！」這或許是勇氣，但更是一份希望，在段鍾沂毅然決然退出辭職後，經營過超級

市場、攝影器材店，但是最後還是回到音樂，「因為我了解，我最感興趣的始終是音樂」。

在確立目標後，段鍾沂利用在大學時期參加美術社所訓練的編版與設計技巧，並善於寫文章的弟弟段鍾澤在台灣創辦雜誌，兄弟倆憑著自己的專長，讓更多人能透過這本雜誌認識到國外音樂；也因為這個管道，讓他熟識許多同樣對音樂擁有滿腔熱血的青年。希望幫助青年圓夢的動力及實現創業理想，促使段鍾沂再次與弟弟段鍾澤攜手創立台灣第一家本土唱片公司—滾石唱片。

創業起頭難，成立滾石唱片初期，曾遭遇過中盤商不信任新成立的公司、舊有翻版唱片對新加入者的抵制等問題，但段鍾沂抱著「兵來將擋、水來土掩」的決心，決心做好音樂，以最佳品質做保障，滾石唱片漸漸地在消費者心中建立起信心，並順利打通全省唱片管道。

從事音樂工作的人，原動力幾乎都是來自於對音樂的熱愛。「音樂引導我進入想像、讓我陶醉。」當初段鍾沂只是一心熱愛音樂而創立唱片公司，沒想到日後卻撐起全球華語流行音樂市場的大半邊天，培養了無數耳熟能詳的藝人。

然而劇變的科技變革，日新月異的網路時代，盜版、燒錄、免費的音樂下載等，毫無疑問地皆重重打擊了唱片公司，儘管如此，這卻不曾撼動段鍾沂最初的理想—「堅持做好音樂。」

「興趣成為工作」是許多人夢寐以求的，但因各種因素而不能如願者，也大有人在。段鍾沂以理想、熱情、創意外馳，與勁勇為伍，和汗水相伴，因為「有夢最美，樂夢踏實」就是他對

一洗塵風！」段鍾沂以「提供內容轉型至提供服務」、「內容提供者轉為知識提供者」為定位，重新思考唱片公司的價值，並在2000年成立滾石網路科技公司，推出GOGOROCK網站，提供最新音訊試聽和唱片資訊，將舊有產品重新包裝，並以服務者自居，成功扭轉唱片寒冬的困境。

樂於分享的段鍾沂，在本校大傳系助理教授黃振家的推薦下，於本學期到本校任教。段鍾沂認為，從企業家變成教師，增加的不是只是壓力，更是責任感，在上課的一兩個鐘頭，「我最大使命是引領同學進入更寬闊的視野、了解自己的定位，做出最適當的抉擇，並且能夠勇於築夢！」

黃振家認為段鍾沂是台灣早期文化創意產業的先驅，對於流行音樂和廣告經驗豐富，也是個充滿熱情、積極參與公共事務、無私貢獻的人，對於學生的教導更是不遺餘力。大傳三簡育琦也認為，段老師在課堂中有規劃地介紹世界知名品牌及行銷手法，比如可口可樂或是寶士頓車廠的成長史和市場規劃，獲益良多，而且他一點都沒有董事長的架子，非常和藹可親，下課時總有許多同學圍繞著老師聊天。

讓「興趣成為工作」是許多人夢寐以求的，但因各種因素而不能如願者，也大有人在。段鍾沂以理想、熱情、創意外馳，與勁勇為伍，和汗水相伴，因為「有夢最美，樂夢踏實」就是他對



▲滾石國際音樂公司董事長段鍾沂本學期至本校任教，既專業又和藹可親，深受學生喜愛。(攝影/陳怡菁)

音樂、對滾石的堅持，未來他也抱持最初對音樂的熱情與理想，繼續把好音樂帶給大眾。

全民英檢祕笈

郭岱宗 (英文系副教授)

[以下取材自翻譯大師教你聽聽]

一、請先認識以下單字
jet lag 時差; jet-lagged 有時差的
dizzy [ˈdɪzi] 頭暈的; concussion [kənˈkʌʃən] 腦震盪
allergic [əˈlɜːdʒɪk] 過敏的; asthma [ˈæzmə] 氣喘
phobia [ˈfɒbiə] 恐懼症; flight phobia 飛行恐懼症
acrophobia [ˌækrəˈfɒbiə] 懼高症
mysophobia [ˌmaɪsəˈfɒbiə] 潔癖
agoraphobia [ˌæɡərəˈfɒbiə] 廣場恐懼症(怕人多)
insert [ɪnˈsɜːt] phobia 怕昆蟲的心理疾病
mental state 精神狀態; depression [dɪˈpreʃən] 憂鬱症
hysterical [hɪsˈterɪkəl] 歇斯底里的
provoke [ˈprɒvəʊk] 挑釁; excite [ɪkˈsaɪt] 散發
passion 熱情; passion fruit 百香果
play favorites 偏袒; merit 長處
二、題目

1、我昨天剛從美國回來，現在時差很嚴重。
I just ___ back from the ___ yesterday, and I'm ___ now.

2、氣喘是一種過敏病。
___ is a kind of ___.
3、我頭暈，而且吃不下東西。
I feel ___, and I have ___.
4、我忽然吃不下飯。
I ___ lost my ___.

5、他原來有憂鬱症，現在的精神狀況則很好。
He ___ have ___, but now his ___ is quite good.
6、不要去挑釁他，他很容易變地歇斯底里。
Don't ___ him. He gets ___ very easily.

7、一位好老師運籌帷幄教學的熱忱，而且不偏愛任何學生。
A good teacher ___ for teaching and never ___.
8、有些學生是滿可惡的，但是他們也都是家庭環境所造成的。
Some students are ___, but they are ___ by their ___.

9、每一個學生都有某種潛質。
Every student has some ___ of ___.
10、我們需要努力去發掘學生的長處和才華。
We must ___ to ___ students' ___ and ___.

三、答案
1、flew; states; severely jet-lagged
2、Asthma; allergy
3、dizzy; appetite
4、suddenly; appetite
5、provoked; depression; mental state
6、use to; hysterical
7、exudes passion; plays favorites
8、detestable; victimized; family grounds
9、kind; potential
10、try; discover; merits; talents

人物

短波

陳逸帆拍房屋廣告一炮而紅

財金系校友陳逸帆擔任信義房屋士林承德店副店長，日前因拍攝「信義房屋(好客戶)」廣告，屢次被打中卻依然保持笑容的畫面令人印象深刻，他也因此廣告而知名度大增。曾為名模林志玲師弟的陳逸帆，退伍後轉職房仲業，他表示，大學時曾修過產經系副教授莊孟翰的「不動產投資與經營」課程，涉獵相關知識，成了他投身房仲業的契機，因此他建議：「對不動產有興趣的學弟妹們，可以選修莊老師的課，他真的教得很好，值得一修！」(陳書濤)

陳虹綾學以致用 6月英國策展

教科系校友陳虹綾正在英國Birmingham City University就讀活動展覽管理，她策劃6月在伯明罕市舉辦「Rookie Arts Exhibition藝術展」，集結10位英國新生代藝術家、插畫家等人共同展出，以「red」為主題，展現藝術家與城市交進出的火花。陳虹綾表示，此次展覽除了鼓勵藝術家發揮創造力外，也期待日後能在英國企劃展覽的經驗帶回台灣，帶動台灣的文化創意產業。(陳依萱)

智慧財產權小測驗

1. () 小艾用手機自創音樂鈴聲，他是否需要登記才能享有著作權法的保護呢？
(1)不需要，自創作完成後就可以受著作權法保護，不必作任何登記或申請。
(2)需要，自創作完成後要作登記或申請，才可以受著作權法保護。

2. () 大寶和小寶合力完成一件畫作，請問著作權是誰的？
(1)大寶的
(2)小寶的
(3)屬於大寶和小寶兩個人的，為共同著作。

3. () 金大方在網路上下載沒有經過授權的「陰森洞破關秘笈」檔案並影印給大家分享，這是違反著作權法的行為嗎？
(1)是喔，這種行為已超出合理使用範圍，是屬於侵害重製權的行為。
(2)應該還好吧！網路不就是給大家下載的嗎！

答案：1. (1) 2. (3) 3. (1)

編者按：本報開放教職員工來函反映意見；另與學生會合作，學生若有任何疑問可向學生會 (SG203、校內分機2131，或e-mail: rightfighting@hotmail.com) 表達，學生會將轉交課外組，並由相關單位提供解決方案與解答，本報亦將刊登相關資訊，促進學校和學生之間溝通。